

The Zamir Chorale of Boston
presents



awe Psalm
honoring Robert Snyder



Joshua Jacobson, Artistic Director
June 14, 2017
Temple Emanuel
Newton, Mass.



1320 Centre Street, Suite 306
Newton, MA 02459
www.zamir.org • manager@zamir.org





Robert Snyder



Robert Snyder graduated from Bowdoin College in 1963, where he majored in music. While pursuing a career at Sinco Inc, marketing North American, European and Asian food and non-food products on behalf of retail and foodservice clients, he has continued cultivating his musical interests with the composition of numerous settings for the Jewish

liturgy. For over twenty-five years he has produced the David Snyder Memorial Concert in memory of his brother. His activity in the greater Boston Jewish community with his wife, Myra, has included founding two synagogues and a Jewish day school. He believes in the healing power of music and gives full support to the Zamir Chorale of Boston in fulfilling its artistic, educational and entertainment goals. He and Myra are blessed with three children and five exceptional grandchildren.



Program

Shir Lama'alot Essa Eynai (Psalm 121)

Louise Treitman and Anne Levy, soloists

Syrian Jewish Chant

Hallel Shir V'Or

Jeremiah Klarman (b. 1993)

1. *Adonai Ori* (Psalm 27)

2. *Halleluyah* (Psalm 150)

Gail Terman, soloist

Jeremiah Klarman, guest pianist

Shir Lama'alot Essa Eynai (Psalm 121)

Salamone Rossi (ca. 1570-1630)

Lift Thine Eyes (based on Psalm 121) (from *Elijah*) Felix Mendelssohn (1809-1847)

He Watching over Israel (based on Psalm 121) (from *Elijah*) Felix Mendelssohn

Andrew Mattfeld, Assistant Conductor (1809-1847)

Psalm 90

Charles Ives (1874-1954)

Jacob Harris and Melanie Blatt, soloists

Halleluhu (Psalm 150)

Louise Treitman, soloist

Benjie Ellen Schiller (b. 1958)

Chichester Psalms

Leonard Bernstein (1918-1990)

1. *Urah Ha-Nevel* (Psalms 108, 100)

Vera Broekhuysen, Sharon Goldstein, Steven Ebstein, Tyler Taustin, soloists

Louez le Seigneur (Psalm 150)

Claude Debussy (1862-1918)

2. *Adonai Roi* (Psalms 23, 2)

Luke van Riejendam, guest soloist (Sam Higgins, understudy)

Hallel 2000

Simon Sargon (b. 1938)

1. *In My Distress* (Psalms 116 and 118)

Melanie Blatt, soloist

3. *Adonai Lo Gavah Libi* (Psalms 131, 133)

Naomi Gurt Lind, Sharon Goldstein, Tyler Taustin, soloists

2. *This Is the Day* (Psalm 118)

Happy Is the Man (Psalm 1)

Vera Broekhuysen, soloist
Premiere performance
Robert Snyder, guest pianist

Robert Snyder (b. 1941)

Tehillim (Psalm 150)

Karl Jenkins (b. 1944)

*Thank you for turning off all cell phones
and pagers. Photography and recording of
this performance is prohibited.*

Notes from the Artistic Director

What book has ever been set to music more often than the book of Psalms? Jews and Christians have been interpreting these 150 songs (and they were originally songs, not poems) for thousands of years—as Gregorian chant, synagogue Psalmody, catchy Hallel tunes, stately hymns, and musical masterworks. The English word “Psalm” is derived from the Latin *Psalmus*, derived in turn from the Greek *ψαλμός* (*psalmós*), a translation of the Hebrew *mizmor*, which originally meant “song to the accompaniment of a stringed instrument.” In fact, the name of our choir, “Zamir,” is derived from the same root as *mizmor*.

This evening Zamir continues its exploration of the beauty and variety of musical settings of the biblical Psalms. Our concert includes music that is meditative and music that is exciting; compositions by Jews and by Christians; music from Syria, Italy, France, Wales, Germany and America; music that is old and music that is new, including a new work composed just for this concert by our honoree, Robert Snyder.

Our program begins with Psalm 121, “I raise my eyes to the hills. Where is the source of my help?” First we hear the Psalm, as chanted antiphonally in an ancient cantillation from the Jews of Syria. Then in a setting by Salamone Rossi in the style of the early Italian Baroque. The same text is treated by nineteenth-century composer Felix Mendelssohn in two excerpts from his oratorio *Elijah*.

A Psalm on the steps.
I raise my eyes to the hills. Where is the source of my help?
My help comes from the LORD, maker of heaven and earth.
He will not let your foot give way; your guardian will not slumber;
See, the guardian of Israel neither slumbers nor sleeps!
The LORD is your guardian, the LORD is your protection at your right hand.
By day the sun will not strike you, nor the moon by night.
The LORD will guard you from all harm; He will guard your life.
The LORD will guard your going and coming now and forever.
—Psalm 121

Then we turn to Psalm 150, in which all living things are heard in joyous praise of God. The first setting, by Zamir alumna, Cantor Benjie Ellen Schiller, features rhythms and modes inspired by the soundscape of the Middle East. The second is the jubilant ending of the oratorio, *The Martyrdom of St. Sebastian*, by the great French impressionist composer, Claude Debussy.

Hallelujah.
Praise God in His sanctuary;
praise Him in the sky, His stronghold.
Praise Him for His mighty acts;
praise Him for His exceeding greatness.
Praise Him with blasts of the horn;

praise Him with harp and lyre.
Praise Him with drum and dance;
praise Him with lute and pipe.
Praise Him with resounding cymbals;
praise Him with loud-clashing cymbals.
Let all that breathes praise the LORD.
Hallelujah.
—Psalm 150

Simon Sargon, a native of Winthrop, Massachusetts, composed his *Hallel* in the year 2000 for the 125th anniversary of Temple Emanu-El of Dallas, Texas. We perform tonight the last two movements of this four-movement work.

In distress I called on the LORD;
the Lord answered me and brought me relief.
The LORD is on my side,
I have no fear; what can man do to me?
—Psalm 118:5-6

I love the LORD
for He hears my voice, my pleas;
for He turns His ear to me whenever I call.
The bonds of death encompassed me;
the torments of Sheol overtook me.
I came upon trouble and sorrow
and I invoked the name of the LORD,
“O LORD, save my life!”
The LORD is gracious and beneficent;
our God is compassionate.
The LORD protects the simple;
I was brought low and He saved me.
—Psalm 116:1-6

Praise the LORD, for He is good,
His steadfast love is eternal.
All nations have beset me;
by the name of the LORD I will surely cut them down.
They beset me, they surround me;
by the name of the LORD I will surely cut them down.
They have beset me like bees;
they shall be extinguished like burning thorns;
by the name of the LORD I will surely cut them down.
This is the day that the LORD has made—
let us exult and rejoice on it.
You are my God and I will praise You;
You are my God and I will extol You.
—Psalm 118:1, 10-12, 24, 28

Robert Snyder's love for American jazz comes through in his brilliant setting of words from the first Psalm (in the composer's own translation). The ebullient rhythms and bold harmonies portray the joy of the faith personified in the text.

Happy is the man who has not followed the counsel of the wicked,
or taken the path of sinners,
or joined the company of the insolent;
rather, the teaching of the LORD is his delight,
and he studies that teaching day and night.
He is like a tree planted beside streams of water,
which yields its fruit in season,
whose foliage never fades,
and whatever it produces thrives.
Not so the wicked;
rather, they are like chaff that wind blows away.
Therefore the wicked will not survive judgment,
nor will sinners, in the assembly of the righteous.
For the LORD cherishes the way of the righteous,
but the way of the wicked is doomed.
—Psalm 1

At the age of 24, Jeremiah Klarman has already amassed an impressive array of musical awards. His compositions have been performed by the Boston Pops Orchestra, The Boston Modern Orchestra Project, The Landmark Symphony, The Longwood Symphony, and the New England Conservatory Youth Orchestra. Zamir commissioned the 16-year-old Klarman to compose *Hallel Shir V'Or* in 2009. It has remained one of our favorite pieces over the years. This evening we present the last two movements of this three-movement work.

The LORD is my light and my help;
whom should I fear?
The LORD is the stronghold of my life,
whom should I dread?
—Psalm 27:1

—Psalm 150 (see above)

Psalm 90

It's about time. This Psalm challenges us to think about the meaning of our hours, days, and years. In a sense, the span of human life is but a blink in the context of eternity. But how do we spend our time? After the dark times will we rise again into light? Psalm 90 ends with the wish that we might become attuned to the beauty of God and to the works of God, and a wish that we also might create works of sublime and long-lasting beauty.

Charles Ives was an iconoclast. He followed the teachings of the great New England Transcendentalists, particularly Ralph Waldo Emerson. Emerson's emphasis on self-reliance, independence and non-conformity ("Do your own

thing!") resonated with Ives, who believed that a composer must not be afraid "of trying to express that which he feels is far above his powers to express."

Of all the music that Ives composed, there was only one work with which he was completely satisfied. It was this setting of Psalm 90, a work that he wrote in 1894, at the age of 20, and then revised some thirty years later. Ives delves into the meaning of each verse of the Psalm, and portrays the lyrics with bold musical strokes. He uses colossal complex chords, but also simple unison melodies and devotional hymn tunes. On the one hand, Ives was an avant-garde musician, ahead of his time, whose music was incomprehensible to his contemporaries. And yet, there is a beautiful naiveté to his expression, a desire to hold onto the simple life, the culture of the village green he remembered from his childhood in Danbury, Connecticut.

Lord, thou hast been our dwelling place in all generations.
Before the mountains were brought forth,
or ever thou hadst formed the earth and the world,
even from everlasting to everlasting, thou art God.
Thou turnest man to destruction;
and sayest, Return, ye children of men.
For a thousand years in thy sight are but as yesterday when it is past,
and as a watch in the night.
Thou carriest them away as with a flood;
they are as a sleep:
in the morning they are like grass which groweth up.
In the morning it flourisheth, and groweth up;
in the evening it is cut down, and withereth.
For we are consumed by thine anger,
and by thy wrath are we troubled.
Thou hast set our iniquities before thee,
our secret sins in the light of thy countenance.
For all our days are passed away in thy wrath:
we spend our years as a tale that is told.
The days of our years are threescore years and ten;
and if by reason of strength they be fourscore years,
yet is their strength labour and sorrow;
for it is soon cut off, and we fly away.
Who knoweth the power of thine anger?
even according to thy fear, so is thy wrath.
So teach us to number our days,
that we may apply our hearts unto wisdom.
Return, O LORD, how long?
and let it repent thee concerning thy servants.
O satisfy us early with thy mercy;
that we may rejoice and be glad all our days.
Make us glad according to the days wherein thou hast afflicted us,
and the years wherein we have seen evil.

Let thy work appear unto thy servants, and thy glory unto their children.
And let the beauty of the LORD our God be upon us:
and establish thou the work of our hands upon us;
yea, the work of our hands establish thou it.
—Psalm 90

Chichester Psalms

Leonard Bernstein was a local boy, born in Lawrence, Massachusetts, to Sam and Jennie Bernstein, Jewish immigrants from the Ukraine. Lenny grew up in the Boston area, his family moving frequently—first to Mattapan, then Allston, Roxbury, and Newton. Summers were spent at the family home on a lake in Sharon. As a child prodigy he loved to play the piano and organize impromptu concerts and even musicals and operas, featuring himself, naturally, as the star, and with his family and friends taking the supporting roles.

Bernstein said that the first time he heard great music was as a youth, listening to the organ, cantor and choir at Congregation Mishkan Tefila under the direction of Solomon Braslavsky. He also attended Hebrew School at Mishkan Tefila and celebrated his bar mitzvah there. As an adult, Bernstein strongly identified Jewishly and was a passionate supporter of Israel. He was a frequent visitor to Israel, guest conducting the Israel Philharmonic Orchestra. And many of his compositions have Jewish content.

In 1965 Bernstein was on sabbatical from the New York Philharmonic. He had requested some time off from conducting so he could concentrate on composing. He tried writing a musical. He tried composing in idioms considered to be cutting edge for “classical music” in 1965. But nothing came of it. “I am suddenly a composer without a project, with half that golden sabbatical down the drain.” But he had another project up his sleeve. An invitation from the dean of the cathedral in Chichester, England to compose a work for their music festival.

Chichester Psalms may be the most frequently performed choral/orchestral work of the 20th century. The first movement is a summons to celebration, a dance of joyous thanksgiving. The second movement begins with a paragon of innocence, the young shepherd singing of his faith and trust in God. He is interrupted by the savage outburst of warfare, but in the end the aggressors are sent packing (or seem to be). The third movement begins with music of “god-wrestling”—Bernstein struggles with existential questions of good and evil. But in the end the answer is found in humility and harmony and peace.

I
Awake, O harp and lyre! I will wake the dawn.
—Psalm 108:3

Worship the LORD in gladness;
come into His presence with shouts of joy.
Acknowledge that the LORD is God;
He made us and we are His,

His people, the flock He tends.
Enter His gates with praise,
His courts with acclamation.
Praise Him! Bless His name!
For the LORD is good;
His steadfast love is eternal;
His faithfulness is for all generations.
—Psalm 100

II
The LORD is my shepherd; I lack nothing.
He makes me lie down in green pastures;
He leads me to water in places of repose;
He renews my life;
He guides me in right paths as befits His name.
Though I walk through a valley of deepest darkness,
I fear no harm, for You are with me;
Your rod and Your staff—they comfort me.
You spread a table for me in full view of my enemies;
You anoint my head with oil; my drink is abundant.
Only goodness and steadfast love shall pursue me
all the days of my life,
and I shall dwell in the house of the LORD
for many long years.
—Psalm 23

Why do nations assemble,
and peoples plot vain things;
kings of the earth take their stand,
and regents intrigue together
against the LORD and against His anointed?
“Let us break the cords of their yoke,
shake off their ropes from us!”
He who is enthroned in heaven laughs;
the Lord mocks at them.
—Psalm 2:1-4

III
LORD, my heart is not haughty, nor mine eyes lofty:
neither do I exercise myself in great matters, or in things too high for me.
But I have taught myself to be contented
like a weaned child with its mother;
like a weaned child am I in my mind.
O Israel, wait for the LORD now and forever.
—Psalm 131

Behold, how good and how pleasant it is for brothers to dwell together in unity!
—Psalm 133:1

Karl Jenkins is a Welsh composer who has written music in a plethora of styles from rock to ethnic to minimalism to primitivism. His oratorio *The Armed Man* has had nearly one thousand performances since 2000, making it the most performed work by a living composer in the world today. *Tehillim* is taken from his *Gloria* of 2010, a work that incorporates sacred texts from Christian, Jewish, Hindu, Buddhist, Taoist, and Islamic traditions. In this setting of Psalm 150 in its original Hebrew one can hear Jenkins's signature "primeval-sounding harmonies, declamatory choral style and pounding drummed rhythms."

—Psalm 150 (see above)

These translations of the Psalms are from the King James Version and the 1985 Jewish Publication Society TANAKH.

—Joshua R. Jacobson

Joshua R. Jacobson, founder and director of the Zamir Chorale of Boston, holds a Bachelors degree in Music from Harvard College, a Masters in Choral Conducting from the New England Conservatory, a Doctor of Musical Arts from the University of Cincinnati, and a Doctor of Humane Letters *honoris causa* from Hebrew College. He is Professor of Music and Director of Choral Activities at Northeastern University, where he served nine years as Music Department Chairman and six years as the Bernard Stotsky Professor of Jewish Cultural Studies. He is also Visiting Professor and Senior Consultant in the School of Jewish Music at Hebrew College.

Prof. Jacobson has guest conducted a number of ensembles, including the Boston Pops Orchestra, the Bulgarian National Symphony and Chorus, the New England Conservatory Orchestra and the Boston Lyric Opera Company. He has guest lectured and taught workshops for schools, synagogues, festivals and conventions throughout North America and in Israel. He has also written articles on various aspects of choral music, and compositions and arrangements that have been published and performed by choirs around the world. In 1989 he spent four weeks in Yugoslavia as a Distinguished Professor under the auspices of the Fulbright program. In 1994 Hebrew College awarded him the Benjamin Shevach Award for Distinguished Achievement in Jewish Educational Leadership, in 2004 the Cantors Assembly presented him with its prestigious "Kavod Award," and in 2016 Choral Arts New England presented him the Alfred Nash Patterson Lifetime Achievement Award.

Prof. Jacobson is past President of the Massachusetts chapter of the American Choral Directors Association. He is the conductor and host of the PBS film, *Zamir: Jewish Voices Return to Poland*. His book, *Chanting the Hebrew Bible: The Art of Cantillation*, published by the Jewish Publication Society in 2002, was a finalist for the National Jewish Book Award. He is co-author of *Translations and Annotations of Choral Repertoire—Volume IV: Hebrew Texts*, published by earthsongs in 2009. His newest book is *Salamone Rossi: Renaissance Man of Jewish Music*, published by Hentrich & Hentrich in 2016.

Edwin Swanborn, accompanist, studied with Dr. Anthony Newman at the Juilliard School of Music in New York, and has participated in master classes with Gustav Leonhardt and Anton Heiller. He is Music Director of the historic First Parish Church in Duxbury, and the Artistic Director of the Candlelight Concert Series of Duxbury, a nationally recognized chamber music series. Founder-Director of the Boston Baroque Chamber Players and harpsichordist of the Atlanta Virtuosi, Ed also serves on the music staff of Northeastern University.

Sam Higgins and **Luke van Riejendam** sing in The Boston City Singers, an El Sistema-inspired program founded 20 years ago in Boston's inner city neighborhood of Dorchester. BCS trains and inspires the musician, student, and ambassador in each singer by providing the highest level of musical instruction and wide-ranging performance opportunities to support personal development, celebrate diversity, and foster good will. www.bostoncitysingers.org

Jeremiah Klarman is gaining national recognition as a rising young composer of his generation. In June 2010, The Boston Pops performed his Symphony in C on his second appearance on NPR's radio show, "From The Top." Klarman also won the 2010 First Generation to Generation Award; a program designed for talented high school students who demonstrate promise in creating melodies that show sensitivity to the setting of Jewish liturgical text.

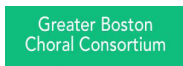
Klarman's works have been performed by The Boston Modern Orchestra Project, The Landmark Symphony, The Longwood Symphony, and New England Conservatory (NEC) Youth Orchestras with conductors Gil Rose, the late Charles Ansbacher, Jonathan McPhee, and Benjamin Zander. Klarman won the 2007 American Society of Composers, Authors, and Publishers (ASCAP) Foundation/Morton Gould Young Composer Award for his orchestral piece Dance Suite, as well as the ASCAP Honorable Mention in 2009 for his orchestral piece Festive Dance. He also won the Senior Division of the Massachusetts State Composition Competition Music Teachers National Association (MTNA).

The Zamir Chorale of Boston

Performing on concert stages throughout North America, Europe, and Israel, the award-winning Zamir Chorale of Boston awakens audiences to the exotic rhythms of the Middle East to the majestic anthems of 19th-century European synagogues, from the romances of Spain to the chants of Yemen, and from contemporary American jazz to the much-loved Yiddish tunes of Jewish musical theater. Founded in 1969 by Joshua Jacobson, one of the world's leading authorities on Jewish choral music, the Zamir Chorale of Boston is a vibrant voice in the presentation, preservation, and perpetuation of Jewish culture.

In addition to enjoying a devoted following in the Greater Boston area, Zamir has achieved a far-reaching reputation through its 21 recordings and frequent tours throughout the United States, as well as in Israel and Europe. The documentary film, *Zamir: Jewish Voices Return to Poland*, has been shown across the country on public television stations. In January 2006, Zamir was invited to perform at the United Nations General Assembly for the first International Day to Commemorate Victims of the Holocaust. Zamir was honored to represent the United States at the first Louis Lewandowski Festival in Berlin, Germany, in 2011 and again in 2014.

The Zamir Chorale of Boston is a member of the Greater Boston Choral Consortium, a cooperative association of diverse choral groups in Boston and the surrounding areas. The Zamir Chorale is choir-in-residence at Hebrew College and is funded in part by the Massachusetts Cultural Council and Combined Jewish Philanthropies. Tonight's concert is a part of Newton Festival of the Arts 2017.



Staff

Joshua R. Jacobson, Artistic Director
Barbara Gaffin, Managing Director
Lawrence E. Sandberg,
Concert Manager and Merchandise Manager
Edwin Swanborn, Accompanist
Andrew Mattfeld, Assistant Conductor
Devin Lawrence, Assistant to the Conductor
Jacob Harris and Melanie Blatt, Conducting Interns
Rachel Miller, President
Charna Westervelt, Vice President
Michael Kronenberg, Librarian

Board of Directors

Joshua R. Jacobson, President
Robert Snyder, Chairman
Peter Finn, Clerk
Gilbert Schiffer, Treasurer
Barbara Gaffin, Managing Director
Bruce Creditor
Bruce Donoff
Rachel Miller
Lawrence E. Sandberg

awe Psalm Chorale and Orchestra

Sopranos

Betty Bauman* • Melanie Blatt • Jenn Boyle • Vera Broekhuysen • Sharon Goldstein
Naomi Gurt Lind • Maayan Harel • Marilyn J. Jaye • Anne Levy • Sharon Shore
Rachel Slusky • Julie Kopp Smily • Louise Treitman • Deborah Wollner

Altos

Anna Adler • Sarah Boling • Johanna Ehrmann • Deborah Melkin* • Rachel Miller
Judy Pike • Jill Sandberg • Nancy Sargon-Zarsky • Rachel Seliber • Elyse Seltzer
Gail Terman • Phyllis Werlin • Charna Westervelt • Phyllis Sogg Wilner

Tenors

David Burns • Steven Ebstein* • Suzanne Goldman • Jacob Harris • Kevin Martin
Andrew Mattfeld* • Leila Joy Rosenthal • Lawrence E. Sandberg • Gilbert Schiffer
Dan Seltzer • Yishai Sered • Andrew Stitcher

Basses

Peter Bronk • Abba Caspi • Michael Krause-Grosman • Michael Kronenberg
Devin Lawrence* • Richard Lustig • Michael Miller • James Rosenzweig
Peter Squires • Mark Stepler • Kyler Taustin • Michael Victor • Jordan Lee Wagner
Robert Wright • Richard Yospin

*Section Leaders

The following Zamir alumni will be singing *Chichester Psalms* with us:

Joyce Bohnen • Joanne Camann • Jerome Chanes • Larry Constantine • Pat Cristofaro
Joel Davidson • Martin Gardiner • Phil Goldman • Jack Kahn • Hal Katzman
Ben Krefetz • Elizabeth Sheldon Mandelbaum • Dan Nesson • Francine B. Ferraro
Rothkopf • Susan Rubin Francene Sokol • Deborah Sosin • Barbara Wild

Violins

Sarita Uranovsky
Paula Oakes
Gregory Vitale
Zoya Tsvetkova
Christine Vitale
Sasha Callahan
Stacey Alden
Lisa Brooke

Violas

David Feltner
Sharon Bielik
Donald Krishnaswami

Cellos

Eugene Kim
Michael Curry
William Rounds
Leo Eguchi

Basses

Anthony D'Amico
John Bebo Shiu

Flute

Jessica Lizak

Clarinet

Ryan Yure

Trumpets

Terry Everson
Dana Oakes
Mark Emery

Trombones

Robert Couture
John Faieta
Donald Robinson

Harp

Hyunjung Choi

Timpani

Craig McNutt

Percussion

Aaron Trant
Sam Solomon
Takaaki Masuko

Orchestra Manager

Bruce M. Creditor

awePsalm Sponsors

Renée and Steven Finn,
Co-chairs, Host Committee
Michael and Linda Frieze,
Co-chairs, Host Committee

Conductor's Circle (Host Committee) \$5,000
Michael and Linda Frieze
Robert* and Myra Snyder

Sustainer (Host Committee) \$2,500+
Paula and James Gould
Linda and Jacob Kriger
Sinco Inc

Benefactor (Host Committee) \$1,000+
Beker Foundation
Chester and Diane Black
Joyce and Michael Bohnen
Marsha and Harvey Chasen
Combined Jewish Philanthropies
Maddi and Wes Finch
Nancy and Peter* Finn
Renée and Steven Finn
Phyllis and Michael z"l Hammer Fund
Ronda Garber Jacobson
and Joshua R.* Jacobson
Stephen Kelliher
Pacific Coast Producers
David and Barbara Rattner
Jill and Larry* Sandberg
Emily Snyder Samuels, Mark and Barry Snyder
Temple Shir Tikva
Sidney and Deanna Wolk

Patron (Host Committee) \$600+
Carol and Carl Chudnofsky
Oblio and Barry Wish

Donor (Host Committee) \$360+
Susan and Aron Ain
Seymour and Irma Andrus
Susan Ansin
Hillery and Daniel Bauman
Bea Carp and Family
John Carucci
Susan and Bruce* Creditor
Cindy and Harvey Creem
Lloyd David
Mady and Bruce* Donoff

Doug Cahn and Barbara Gaffin*
Judith Ganz
Lillian H. Garber
Nancy and Peter Gossels
Janet and Mark Gottesman
Bill and Sue Heyman
Independent Jewish Community
Susan and Frederic Jacobs
Cantor Marcie and Jeffrey Jonas
Dr. Mayer and Judy Levitt
Carolyn Keller and Harvey Lowell
Naomi Katz Mintz and Rabbi Lewis Mintz
Joyce and Bruce Pastor
Brian Rosman and Rabbi Barbara Penzner
Fran and Harvey Peters
Janet and Edward Polansky
Marcia Cooper and Jeff Rosenberg
Jill and Gilbert* Schiffer
Sue and Joel Sherman
Rav-Hazzan Scott Sokol
and Dr. Francene Reichel Sokol
Ruth and Jon Tepper
Roz Garber Toledano and Allan Toledano
Cantor Louise and Rick Treitman
Rabbi Andrew Vogel
Arnee R. and Walter A. Winshall
Barbara and Rabbi Henry Zoob

Friend under \$360
Elizabeth Dreben and Dr. Hillel Chiel
Fenway Communications
James R. Friel, Jr.
Myra Goggins
Sy Gottlieb
Robert and Elaine Grover
Enid Lubarsky
Miriam Rosenblatt
Shelley Schwartz
Rachel and Mark Seliber
Herb and Judy Spivak
Sivya and Nahum Twersky
Michael Alloss and Peggy Whitefield
Marilyn Zacks

*member, Zamir Board of Directors, 2016-17

Gifts and pledges received as of May 8, 2017.
We regret any errors or omissions.
Please notify us so that we can correct our
database and honor your contribution.

*The Zamir Chorale of Boston thanks all
those who have generously contributed
to the success of our 2016-2017 season.*

Conductor's Circle \$10,000+
Anonymous (2)
Phyllis and Michael z"l Hammer Fund

Shir Chadash Circle \$3,600-\$9,999
Anonymous
Michael and Linda Frieze
Mass Cultural Council
Robert* and Myra Snyder

Benefactor \$1,000-\$3,599
Beker Foundation
Chester and Diane Black
Joyce and Michael Bohnen
Lois and Mickey Cail
Marsha and Harvey Chasen
Combined Jewish Philanthropies
Mady and Bruce* Donoff
Wes and Maddi Finch
Nancy and Peter* Finn
Renée and Steven Finn
Michael and Linda Frieze
James and Paula Gould
Ronda Garber Jacobson
and Joshua R.* Jacobson
Linda and Jacob Kriger
Pacific Coast Producers
David and Barbara Rattner
Leila Joy Rosenthal
James and Loren Rosenzweig
Jill and Larry* Sandberg
Jill and Gilbert* Schiffer
Sinco Inc
Emily Snyder Samuels, Mark and Barry
Snyder
Temple Shir Tikva
Cantor Louise and Rick Treitman
Susan Chadick and Robert Weiss
Sidney and Deanna Wolk

Patron \$500-\$999
Susan Ansin

Hillery and Daniel Bauman
Bea Carp and Family
Marsha and Harvey Chasen
Carol and Carl Chudnofsky
Susan and Bruce* Creditor
Cindy and Harvey Creem
Lillian H. Garber
Roy Barr and Lisa Goldberg
Cantor Marcie and Jeffrey Jonas
Scott and Joan Merlis
David Moeser Trust
Jane Rabb
Irving Rotter
Ruth and Jon Tepper
Roz Garber Toledano and Allan Toledano
Arnee R. and Walter A. Winshall
Oblio and Barry Wish

Donor \$180-\$499
Seymour and Irma Andrus
Channah Berkovits
John Carucci
Cong. Adath Jeshurun
Lloyd David
Carole and David Decter
Sheila Decter
Jim Ball and Anita Diamant
Sara and Bob Dickman
Cantor Steven and Myrna Dress
Robert and Rena Gray Fein
David Feltman
Fenway Communications
Roy Gould and Leora Fishman
Gordon and Barbara Freed
Doug Cahn and Barbara* Gaffin
Zelda and Elkan Gamzu
Judith Ganz
Sharon and Walter Gillett
Peter and Nancy Gossels
Mark and Janet Gottesman
William Heyman
Independent Jewish Community

Susan and Frederic Jacobs
Gary and Susan Jacobson
Eleanor Jacobson
David Kanter
Sally and Herb Kepnes
Joshua Kieval
Jeffrey and Shawna Levine
Dr. Mayer and Judy Levitt
Cantor Riki Lippitz
Carolyn Keller and Harvey Lowell
Naomi Katz Mintz and Rabbi Lewis Mintz
Esther and Lewis Muhlfelder
Newton Cultural Council
Bruce and Joyce Pastor
Brian Rosman and Rabbi Barbara Penzner
Fran and Harvey Peters
Edward and Janet Polansky
Sidney Redner
Rabbi Benjamin and Stephanie Samuels
Rabbi Les Bronstein
and Cantor Benjie Ellen Schiller
Sue and Joel Sherman
Rav-Hazzan Scott Sokol
and Dr. Francene Reichel Sokol
Marcia Solkoff Eskin
Robert and Leslie Stacks
Andrew and Emma Stitcher
Cantor Jodi Sufrin and Cantor Roy Einhorn
Sivya and Nahum Twersky
Serene and Michael Victor
Rabbi Andrew Vogel
Rabbi Moshe Waldoks
Susan Whitehead

Friend (up to \$179)

Diane Abrams
Martin and Geila Aronson
J. Harvey and Cynthia Atkins
Shari Baker
Cantor Elise Barber
Shelly Bazes-Bard and Dov Bard
Arlene Bernstein
Cantor Sandy Bernstein
Cantor Mark Biddelman
Dianne and Michael Blau
Linda and David Blocker
Marilyn Breslau
Margie and Gil Brodsky
Freddie Brooks
Nadine Broude

Abby and Paul Brown
Kati Sagi Buschor
Judith and Barry Caplan
Donald Cashman
Sum Chan
Jonathan and Judy Chiel
Elizabeth Dreben and Hillel Chiel
Herbert and Ann Daitch
Dorit Harverd and Richard Dale
Lloyd David
Joel R. Davidson, Esquire
Ruth Diengott
Jill and Steve Ebstein
David and Karen Farbman
Ruth and Gene Fax
Shirley Fingerman
Richard and Sharlene Finkel
Sylvia and Philip Fishman
Helen and Martin Flusberg
Heather and Richard Forrest
Ruth and Don Freedman
James R. Friel, Jr.
Jody Garber
Lesley Garber Mathews and Bob Glidden
Nancy and Dennis Gilbert
Myra Goggins
Susan and Bruce Gold
Sharon and Steven Goldstein
Miriam Grodberg
Robert and Elaine Grover
Marcia and Bill Harris
Joan Blum and Daniel Hassenfeld
Lynne Heller
Eva and Melvin Hoffman
Rose Hurwitz
Sherry Israel
Claudia Marbach and Daniel Jackson
Marilyn and Larry Jaye
Jack and Diana Kahn
Lance Kawesch
Anthony and Beverly Keats
Sheila and Hy Kempler
Linda Koevary-Gissinger
Gennady Konnikov
Judy and Les Kramer
Jacki Kronenberg
Nan and Andrew Langowitz
Cantor Lisa Doob and Devin Lawrence
Joyce Lazarus
Linda Leffert

Irving and Sheila Lesnick
Sybil and Steven Levisohn
Alan and Roberta Leviton
Mayer and Judy Levitt
Zhanna and Harvey Levy
Lawrence and Marcie Lifson
Kurt and Sue Linden
Jack Love
Enid Lubarsky
Richard and Mair Lustig
Roberta Fern and Harvey Mamon
William and Cynthia Marcus
Kevin Margoliou
Takaaki Masuko
Cantor Brian Mayer
Abbott and Lois Miller
Sheila and Lee Mondshein
Dianne and Martin Newman
Barbara Newman
Deborah Platek and Martin Oppenheimer
Judy Pike
Judy Pinnolis
Connie Rabinovitz
Michael Rauch
Sharon S. Regen
Shuli and Avi Rockoff
Miriam Rosenblatt
David and Jessie Rozenson
Richard Samuels
Norman Zarsky and Cantor Nancy Sargon
Elisabeth Keller and David Savitz
Josephine and Lewis Schneider
Joni and Michael Schockett
Shelley Schwartz
Sarah Luria and Tom Schwarz
Amy Schneider and Ed Sciore
Ethel and Lester Segal
Neal Green and Janet Segal
Rachel and Mark Seliber
Debbie Seltzer Cohen
Rena Shapiro
Linda and Ira Shoolman
Marsha and Marc Slotnick
Herb and Judy Spivak
Sheila Striar
Debbie Terman
Bernice Thaler
Sharon and Bill Torodor
Murray and Helene Tuchman
Sivya and Nahum Twersky

United Way of Mass Bay
Seth and Carol Kozak Ward
Rebecca Warner
Sally and Jim Weiner
Judith Weiskopf
Phyllis Werlin
Michael Alloss and Peggy Whitefield
Phyllis Sogg Wilner and Martin Wilner
Milt Yanofsky
Richard Zobot
Marilyn Zacks
Barbara and Rabbi Henry Zoob

* member, Zamir Board of Directors,
2016-17

Special thanks to our in-kind donors:
Jeff Rosenberg, Bookkeeper
Jeffrey Levine, Accountant

Gifts and pledges received as of May
8, 2017. We regret any errors or
omissions. Please notify us so that we
can correct our database and honor your
contribution.

Thank you
for tonight's honor
Special thanks to
family & friends
For your love and
encouragement
A precious cultural
heritage is alive in the voices
of



Robert Snyder

Robert,
Your talent and passion
for music is contagious. You
brought that commitment
to Zamir Chorale and it has
made such a positive impact.
Our congratulations for a job
exceptionally well done.

—Linda and Mike

CONGRATS TO ROBERT SNYDER



**CHAIRMAN OF THE BOARD
ZAMIR CHORALE OF BOSTON**

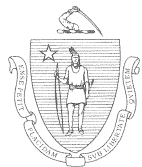
FROM YOUR



FAMILY

Mazel tov to Josh, Zamir,
and Robert Snyder

Jake and Linda Kriger



The Commonwealth of Massachusetts
MASSACHUSETTS SENATE
OFFICE OF THE ASSISTANT MAJORITY LEADER

SENATOR CYNTHIA STONE CREEM
ASSISTANT MAJORITY LEADER
First Middlesex and Norfolk District

STATE HOUSE, ROOM 312A
BOSTON, MA 02133-1053
TEL. (617) 722-1639
FAX (617) 722-1266

CYNTHIA.CREEM@MASENATE.GOV
WWW.MASENATE.GOV

June 14, 2017

Dear Friends,

On the occasion of Zamir Chorale of Boston's awePsalm Gala Concert, it is with distinct pleasure that I extend warmest greetings and congratulations to this year's honoree, Robert Snyder.

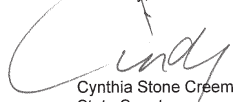
Zamir's Board Chair since 2012, Robert is well known for his efforts to ensure Zamir, as America's foremost Jewish chorale, continues to grow and develop, expanding the community of audiences appreciating the joy of Jewish music, regardless of age, religion or ethnicity.

A music major at Bowdoin College, Robert has spent his lifetime dedicated to music, composing numerous Jewish, as well as nonspiritual, songs that have been performed around the Boston area. Thru our long friendship over the years my husband, Harvey, and I have shared his love of music and his emphasis on music as a way of life.

Harvey and I always look forward to attending Zamir's concerts, knowing we will be treated to an outstanding performance of enduring and timeless colorful music from around the globe. And this evening, we enthusiastically anticipate an exceptional performance of a new work, composed by your honoree, and our friend, outgoing Board Chair Robert Snyder.

I want to thank all of you who work tirelessly in numerous ways to ensure the continued success of Zamir. I am proud to have Robert as a friend, and grateful for his devotion to music and to our community. Congratulations and best wishes to my good friend Myra, their children, and their grandchildren.

Sincerely,


Cynthia Stone Creem
State Senator

Best Wishes for Success

Deanna and Sidney Wolk

THE
CROSS COUNTRY GROUP®

Dad / Papa,
You are AWESome!

We are so proud of your work and
accomplishments with The Zamir
Chorale of Boston.

Thank you for sharing your musical
gift and enthusiasm with us, Zamir
and the world. You always look for
one wonderful thing each day. Today,
you are OUR one wonderful thing.

Kol Hakavod Zamir Chorale!

Love, Your biggest fans:
Mark, Barry, Jennifer, Emma, Mike
Josh, Rachel, Leo, Gabe & Sid

COMBINED JEWISH PHILANTHROPIES
celebrates

Zamir Chorale

and joins them in honoring

Robert Snyder

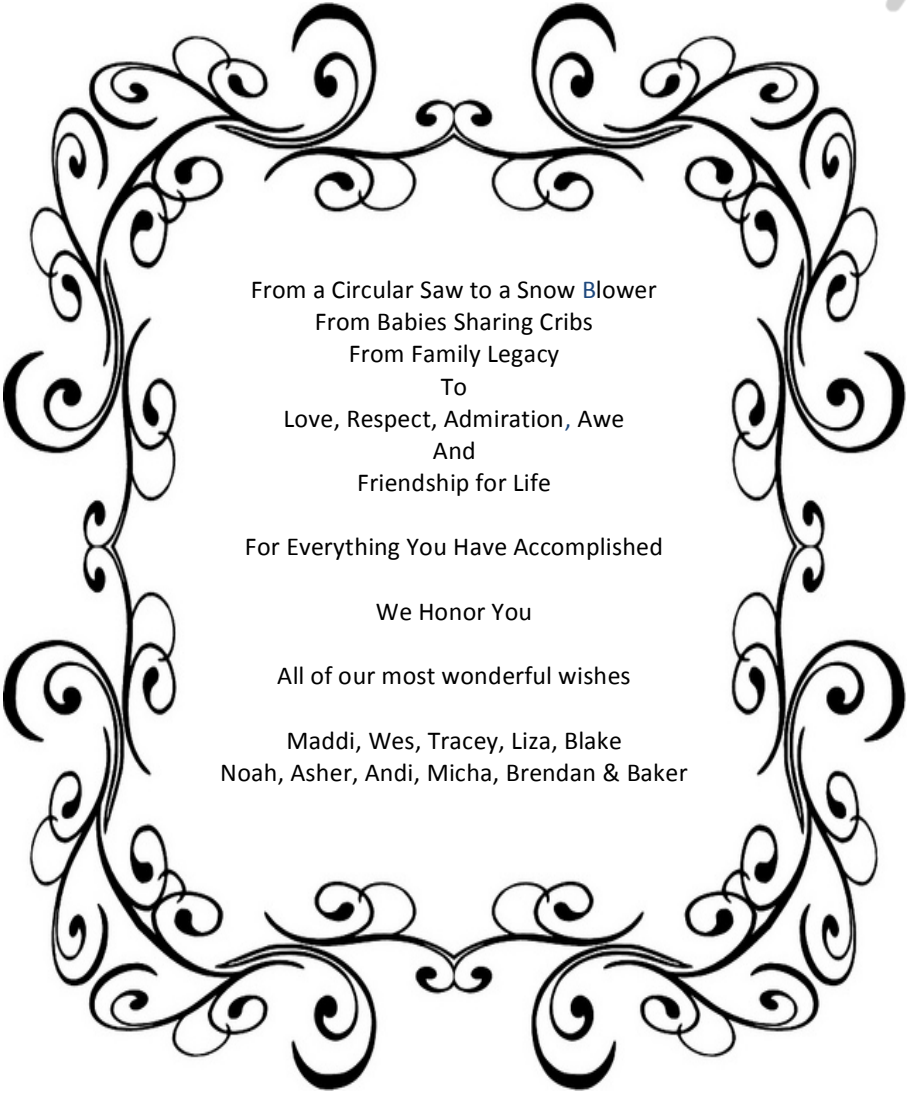
We salute Robert for his five years of leadership
as Chair of the Zamir Chorale Board of Directors.
His vision has furthered Zamir's mission of building
community one song at a time. We congratulate
him on tonight's premiere, and we thank him
for bringing a little more beauty to the world
with each of his compositions.

We are proud to support the Zamir Chorale,
one of the best Jewish choral ensembles in the
United States, as they raise awareness of the
diversity and immense beauty of our culture.

Thank you for all you do.

MAY YOU GO FROM STRENGTH TO STRENGTH






From a Circular Saw to a Snow Blower
From Babies Sharing Cribs
From Family Legacy
To
Love, Respect, Admiration, Awe
And
Friendship for Life

For Everything You Have Accomplished

We Honor You

All of our most wonderful wishes


Maddi, Wes, Tracey, Liza, Blake
Noah, Asher, Andi, Micha, Brendan & Baker



Congratulations, Robert, on this very well deserved honor.

We are thrilled to join the Zamir community in thanking you for your abiding commitment to the magnificent sounds of our beautiful heritage.

Steven and Renee Finn



*There are halls in the heavens above that open but to the voice of song
-Zohar*

Robert,

Thank you for your caring leadership, your vivacious spirit, your sparkling music, and your loyal friendship.

תודה רבה!

With warmest wishes,
-Josh and Ronda Jacobson



Morgan Stanley



Experience trumps uncertainty.

The Kelliher Corbett Group at Morgan Stanley is proud to support Zamir Chorale of Boston

Stephen Kelliher
Managing Director—Wealth Management
Senior Portfolio Management Director
Senior Institutional Consultant
Corporate Retirement Director
Financial Advisor

600 Longwater Drive
Norwell, MA 02061
781-681-4933
www.kellihercorbettgroup.com
stephen.kelliher@morganstanley.com

The appropriateness of a particular investment or strategy will depend on an investor's individual circumstances and objectives.

© 2017 Morgan Stanley Smith Barney LLC. Member SIPC.
MAR001 CRC1787474 05/17 CS 8903211 05/17

PACIFIC COAST PRODUCERS
WOULD LIKE TO THANK

Robert Snyder

FOR HIS
DEDICATION TO

Zamir Chorale of Boston



Pacific Coast Producers is an Agricultural Cooperative, owned by over 160 family-farms located in Central and Northern California. We specialize in canning fruits and tomatoes for Private Brands throughout the world. Visit pacificcoastproducers.com for more information.

Mazel Tov

ROBERT

Thank you for all the music you bring to us and our Boston Jewish Community. May you go from strength to strength.

With love,
from your Shir Tikva family



Rabbi Douglas Kohn
Cantor Hollis Schachner
Susan Altman, Executive Director
Matt Langweber, President

TEMPLE SHIR TIKVA שיר תקוה
141 Boston Post Road, Wayland

**Congratulations to Zamir on
another Awesome concert!**

from
Koleinu
 Boston's Jewish Community Chorus

Celebrating 15 years of...

- ♪ Sharing the richness of Jewish culture through a wide range of sacred, secular, traditional, and new Jewish choral music
- ♪ Delighting audiences with meaningful repertoire and spirited performances in concerts, community, and interfaith collaborations
- ♪ Welcoming all to join our large, non-audition, singing community!

www.koleinu.org

MAZEL TOV TO HONOREE ROBERT
SNYDER AND THE ZAMIR CHORALE
OF BOSTON.

WITH RESPECT AND ADMIRATION,
CAROL AND CARL CHUDNOFSKY

Robert—

Congratulations

Oblio & Barry Wish

Thanks, Josh,
for bringing
beautiful and important
works
to our attention
and for our enjoyment.

Naomi & Keith

A Lifetime Friendship!
A Lifetime of Memories!
A Lifetime of Laughs!
A Lifetime Connection!

Congratulations Friend!

Bill and Sue

Where words fail, music speaks.

—Hans Christian Andersen

Robert,
Mazel Tov on your
leadership of Zamir and
on supporting music in
our Jewish community.

Sue and Joel Sherman

Mazel Tov and thank
you, Robert for your
inspired leadership.
Kol Havod Zamir
for another year of
gorgeous music!

Alan Teperow and
Suzanne Hanser

*In loving honor of my children,
Ronda and Josh Jacobson. Josh, you bring
harmony to the world. Ronda, you are his helpmate.
Together you make Zamir such a beautiful success.*

*And in appreciation for all the excellent work of **Robert
Snyder**, leading the Chorale to new heights.*

*Kol haKavod, Mazal Tov,
Lillian Garber*

Always awePsalm! Thanks for your beautiful music!

Ruth and Jon Tepper

Best wishes and mazel tov

—Garber and Toledano Families

Robert Snyder

A True Mensch

**COMMITTED supporter
of Zamir Chorale**

Hillery and Daniel Bauman

JOHNSON  O'CONNOR

Johnson O'Connor congratulates
Robert Snyder!

JOHNSON O'CONNOR FERON & CARUCCI LLP
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS

101 EDGEWATER DRIVE SUITE 210
WAKEFIELD, MA 01880
TEL: 781.914.3400

Yasher koach, Robert, for a well-deserved honor!
May you go from strength to strength.

Love, Nancy and Peter Gossels

To Zamir's awePsalm...
Chair: Robert Snyder
Artistic Director: Josh Jacobson
Concert and Merchandise Manager: Larry Sandberg
Board of Directors
Fans and Donors

Thank you for another season of support!

Barbara Gaffin and Doug Cahn

Congratulations to Robert Snyder
and to the Zamir Chorale of Boston
Susan and Aron Ain

Mazel tov Robert and Myra,



May you continue to make beautiful music
together, and on behalf of the many
communities you enrich.

With appreciation and affection,
Francene and Scott Sokol

The Harold & Evelyn R. Davis Memorial Foundation
joins the Zamir Chorale of Boston
in honoring Robert Snyder.

Richard P. Davis Kenneth E. Davis Marcy E. Davis

greater boston choral consortium

Member Directory, Winter/Spring 2017

A Cappella Singers, www.theacappellasingers.org
Andover Choral Society, andoverchoralsociety.org
Apollo Club of Boston, www.apolloclub.org
Arlington-Belmont Chorale, www.psarlington.org
Boston Choral Ensemble, www.BostonChoral.org
Boston Gay Men's Chorus, www.bgmc.org
Boston Saengerfest Men's Chorus, saengerfest.org
Braintree Choral Society, www.braintreesings.org
Brookline A Cappella, www.brooklineacappella.com
Cambridge Chamber Singers,
www.cambridgechambersingers.org
Cambridge Community Chorus,
www.cambridgechorus.org
Cantata Singers, www.cantatasingers.org
Cantemus, www.cantemus.org
Cantilena - a woman's chorale, www.cantilena.org
Cappella Clasura, www.clausura.org
Charles River Chorale, www.charlesriverchorale.net
Choral Art Society of the South Shore,
www.choralartsociety.org
Chorus North Shore, www.chorusnorthshore.org
Chorus pro Musica, www.choruspromusica.org
CircleSinging Boston,
www.meetup.com/Circlesinging-Boston/
Commonwealth Chorale, commonwealthchorale.com
Concord Chorus, www.ConcordChorus.org
Concord Women's Chorus,
www.concordwomenschorus.org
Convivium Musicum, www.convivium.org
Coolidge Corner Community Chorus,
www.ccccchorus.org
Coro Allegro, www.coroallegro.org
Coro Dante, www.dantemass.org/html/coro-dante
Dedham Choral Society, www.dedhamchoral.org
Emmanuel Music, emmanuelmusic.org
Fine Arts Chorale, www.fineartschorale.org
First Unitarian Society in Newton, fusn.org
Genesis Chamber Singers,
www.genesischambersingers.com
Greater Boston Intergenerational Chorus,
www.bostonchorus.net
Halalisa Singers, www.halalisa.org
Handel and Haydn Society,
www.handelandhaydn.org
Harvard Choruses, harvardchoruses.fas.harvard.edu
Harvard pro Musica, www.harvardpromusica.org
Highland Glee Club, www.highlandgleeclub.com
In Choro Novo, www.inchoronovo.com
Jameson Singers, www.jamesonsingers.org
King's Chapel Concert Series, www.kings-chapel.org
Koleinu, www.koleinu.org
Labyrinth Choir, www.labyrinthchoir.org
Lexington Pops Chorus,
www.LexingtonPopsChorus.org
Mastersingers of Lexington,
www.themastersingers.org
Meridian Singers, web.mit.edu/meridians
Metropolitan Chorale, www.metropolitanchorale.org
MIT Women's Chorale,
web.mit.edu/womensleague/womenschorale/
Musica Sacra, www.musicasacra.org
Mystic Chorale, www.mysticchorale.org
Nashoba Valley Chorale, www.nashobachorale.org
Neponset Choral Society, Inc., www.ncschorus.org
New England Classical Singers,
www.newenglandclassical.org
New World Chorale, www.newworldchorale.org
Newton Community Chorus,
www.NewtonCommunityChorus.org
Oriana Consort, www.theorianaconsort.org
Persephone's Daughters,
www.persephonesdaughters.org
Pilgrim Festival Chorus,
www.pilgrimfestivalchorus.org
Polymnia Choral Society, www.polymnia.org
Quincy Choral Society, www.quincychoral.org
Reading Community Singers,
www.readingcommunitysingers.org
Seraphim Singers, www.seraphimsingers.org
Sharing A New Song, www.sharinganewsong.org
SingPositive, www.singpositive.org
Somerville Community Chorus,
www.somervillechorus.com
Sound and Spirit, www.soundandspirit.net
Sounds of Stow Festival Chorus & Orchestra,
www.soundsofstow.org
Spectrum Singers, www.spectrumsingers.org
Treble Chorus of New England, treblechorusne.org
Tremble Clefs www.jfcsboston.org/ Blog/ Tag/tremble-clefs
Triad Choral Collective, triadchoir.org
Voices of Metrowest, voicesofmetrowest.com
Voices Rising, www.voicesrising.org
Wellesley Choral Society,
www.WellesleyChoralSociety.org
Westford Chorus, www.westfordchorus.org
Zamir Chorale of Boston, www.zamir.org

www.bostonsings.org

